# ERRORES LONGI ULIXIS <br> PARS I 

BRIAN GRONEWOLLER

Illustrated
BY
PARKER GRONEWOLLER

# STORYBASE <br> - BOOKS • 

Published by Storybase Books
Peachtree Corners, GA
www.storybasebooks.com
© Brian Gronewoller 202I
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by information storage or retrieval systems, without the written permission of the author, except where permitted by law.

Publisher's Cataloging-in-Publication
names: Gronewoller, Brian, author. | Gronewoller, Parker, illustrator. |
Homer. Odyssey.
title: Errores Longi Ulixis, Pars I : a Latin novella / by Brian Gronewoller ; illustrated by Parker Gronewoller.
description: First edition. | Peachtree Corners, GA : Storybase Books,
[2021] | Series: Fabulae epicae ; 2. | Includes index of all word forms and definitions. Audience: Latin language learners.
IDENTIFIERS: ISBN: 978-I-73678 59-2-8 (PAPERBACK) | 978-I-7367859-3-5
(ЕВООК) | LCCN: 2021906588
subjects: lcsh: Latin language--Readers--Mythology.
Latin language--Study and teaching.
Odysseus, King of Ithaca (Mythological Character)--Readers.
Odysseus, King of Ithaca (Mythological Character)--Fiction. |
bisac: FOREIGN LANGUAGE STUDY / Latin. |
FOREIGN LANGUAGE STUDY / Ancient Languages. |
LANGUAGE ARTS \& DISCIPLINES / Readers.
CLASSIFICATION: LCC: PA2O95 .G75 2O2I | DDC: 478.6/42I--DC23
ISBN: 978-I-7367859-2-8 Paperback
ISBN: 978-I-7367859-3-5 Electronic Book
Cover Art and Illustrations
by Parker Gronewoller

## Index Vocābulōrum

## $\mathbf{A}^{1}$

$\bar{a} /$ ab: away from; by abeunt: they go away, leave
abī: go away! leave!
abīre: to go away, leave
abit: goes away, leaves
abīte: go away! leave!
ad: to, toward;
for (___ )-ing
ad Ithacōs capiendōs:
to seize the Ithacans
ad nāvigandum:
for sailing, to sail
adiuvā: help!
adiuvābis: you will help
adiuvābō: I will help
adiuvāre: to help
adiuvāte: help!
aedificia: buildings
Aeole: Aeolus
Aeolī: of Aeolus
Aeolō: to Aeolus
Aeolus: Aeolus
agis: you are doing
agnōs: sheep
aliae: other
aliās: other
alii: other
aliis: other; to the other
aliōs: other
aliquis: someone, somebody
altae: high, tall
altam: high, tall
altera: another
alterā: another
alteri: of the other, another
amābō tē: please
ambulāvimus: we walked
amīce: friend
amīci: friends
amīcus: friend
amphorās: two-handled
jars
an: or
annōs: years
Antiphatēm: Antiphates
Antiphatēs: Antiphates
aperīri: to be opened
aperit: opens
aperuisti: you opened
aperuit: opened
appāret: appears
appāruit: appeared
aquā: water
aquilo: the north wind
arborēs: trees
aulā: palace
aulam: palace
circum aulam: around the palace
Asiā: Asia
audiēns: while hearing
audit: hears
audite: listen!
audiunt: they hear
audīvimus: we heard
aurī: of gold

[^0]aurum: gold
auster: the south wind
aut: or
aut... aut: either . . . or

## B

bellī: of war
bellō: war
bene: well
bene cantum: well sung!
dormīte bene: sleep well!
bibērunt: they drank
bibit: drinks
bonam: good
bonī: good
bonus: good
bracchia: arms

## C

cadit: falls
caecus: blind
callidus: clever
canēbat: was singing, sang
cantum: sung
bene cantum: well sung!
capiam: I will seize
capiendōs: seizing
ad Ithacōs capiendōs:
to seize the Ithacans
capiō: I seize
capit: seizes
capiunt: they seize
capiuntur: they are seized
captīs: with $\qquad$ having
been seized
captus est: was seized
carmen: song
carmine: by the song
cāseōs: cheeses
cēpērunt: they seized
cēpistī: you seized
certē: yes, certainly
cibī: of food
cibō: with the food
cibum: food
cibus: food
Circēn: Circe
circum: around
circum aulam: around the palace
circum portum: around the harbor
clāmant: they shout
clāmantem: shouting
clāmās: you shout
clāmat: shouts
clāmāvit: shouted
claudit: closes
comedam: I will eat
comedēmur: we will be
eaten
comedere: to eat
comederent: they might eat
comēdērunt: they ate
comedī: to be eaten
comedit: eats
comēdit: ate
comedite: eat!
comedunt: they eat
comēsīs: with $\qquad$ having
been eaten
comēsō: with $\qquad$ having been eaten
cōnsilium: plan, idea
cum: with
cūr: why?
Cyclōpem: Cyclops
Cyclōpēs: Cyclopes (pl.)
Cyclōpī: to the Cyclops
Cyclōpibus: Cyclopes (pl.)
Cyclōps: Cyclops

## D

dā: give!
dare: to give
dat: gives
dè: about
dea: goddess
deae: of the goddess
decem: ten
decimō: on the tenth
dedit: gave
deī: gods
deinde: then, next
dēlē: destroy!
dēlent: they destroy
dēlēta: destroyed
templa dēlēta: the destroyed temples
dēlētīs: with $\qquad$ having
been destroyed
dēlēvērunt: they destroyed
deō: by the god
deōrum: of the gods
dēscendunt: they descend
deum: god
deus: god
dīc: speak! say!
dīcere: to speak, say
dīcit: speaks, says
diē: on the day
diēs: days
digitō: with a finger
diū: for a long time
dīxit: spoke, said
domus: house
dōnum: gift
dormiēns: sleeping; while sleeping
dormiente: while $\qquad$ is
sleeping
mē dormiente: while I
was sleeping
dormientem: sleeping
dormientis: of sleeping
Polyphēmī dormientis:
of sleeping Polyphemus
dormīre: to sleep
dormit: sleeps
dormīte: sleep!
dormīte bene: sleep well!
dormīvī: I slept
duo: two
duodecim: twelve
duōs: two

## E

$\overline{\mathrm{e}} / \mathrm{ex}$ : out of
eāmus: let's go
ecce: look! behold!
ego: I
ēheu: oh no!
èia: aha!
Elpēnor: Elpenor
Elpēnore: Elpenor
Elpēnorem: Elpenor
Elpēnorī: to Elpenor
eram: I was
erant: they were
erat: was
eris: you will be
errābant: they wandered, were wandering
errant: they wander
errat: wanders
erret: let him wander!
errores: wanderings
es: you are
esne: are you?
esse: to be
est: is
estis: you (pl.) are
estne: is $i t$ ?
et: and
eugē: hooray!
eunt: they go
eurus: the east wind
Euryloche: Eurylochus
Eurylochī: Eurylochus
Eurylochō: Eurylochus
Eurylochum: Eurylochus
Eurylochus: Eurylochus
ēvēnit: happened
ex/ è: out of
explōrā: explore!
explōrābāmus: we were exploring
explōrant: they explore
explōrāte: explore!
extendēns: extending, stretching out
extrā: outside of, beyond

## F

fābulās: stories, tales
faciam: I will do
facit: makes
factō: with $\qquad$ having
fallit: lies, deceives
familia: family
favōniō: with the west wind
favōnium: the west wind
favōnius: the west wind
fēmina: woman
fēminās: women
fert: carries
ferunt: they carry
fessior: more tired, weary
fessissimus: very tired, weary
fessus: tired, weary
fīliī: sons
filium: son
fläbant: they were blowing
flante: with $\qquad$ blowing
flat: it blows
flēns: crying; while crying
flent: they cry
flēre: to cry
flet: weeps, cries for
fortasse: perhaps
fortis: strong; brave
fortūna: fortune, luck
fortūnam: fortune, luck
frācta est: it was broken
frāctae sunt: they were broken
frāctīs: with $\qquad$ having
been broken
frangit: breaks
fuērunt: they were, there
were
fūgī: I fled
fugit: flees
fugiunt: they flee
fulmen: thunderbolt
fūmum: smoke

## G

gigāns: giant
gigantem: giant
gigantēs: giants
gigantibus: by giants
gladium: sword
Graecae: Greeks
Graecās: Greeks
Graecī: Greeks
Graeciā: Greece
Graeciam: Greece
Graecīs: at the Greeks
Graecōs: Greeks
grātiās: thanks

## H

habēmus: we have
habent: they have
habeō: I have
habēre: to have
habēs: you have
habēsne: do you have?
habet: has
habētis: you (pl.) have
habitant: they live
habitat: lives
habitent: they might live habitet: might live habuistis: you (pl.) had haec: this
hodiē: today
homō: human being, person
hōrās: hours hospitēs: guests

## I

iacit: throws
iaciunt: they throw
iam: now
nōn iam: no longer
igne: with a fire
ignem: fire
ignōsce mihi: forgive me, sorry
ignōta: unknown
ignōtā: unknown
ignōtam: unknown
illā: on that
illā nocte: that night
immāne: enormous, huge
immānem: enormous, huge
immānī: with an enormous, huge
immānis: enormous, huge
impellunt: they thrust, drive
imprecātio: curse
imprecātiōnem: curse
in: in; into; on
īnfāns: baby
īnfantēs: babies
īnsula: island
īnsulā: island
innsulae: of the island
īnsulam: island
interfice: kill!
interficere: to kill
interficiam: I will kill
invenī: find!
inveniendum: finding
invēnimus: we found
invenit: finds
inveniunt: they find

Iovī: to Jupiter
īrāscitur: is angry
īrāscuntur: they are angry
īre: to go
it: goes
itaque: and so, therefore
īte: go!
iterum: again
Ithaca: Ithaca (island)
Ithacā: Ithaca
Ithacae: of Ithaca
Ithacam: Ithaca
Ithacī: Ithacans (people from Ithaca)
Ithacīs: with the Ithacans; to the Ithacans
Ithacōs: Ithacans
Iuppiter: Jupiter
īvērunt: they went

## L

lac: milk
Laestrȳgonēs:
Laestrygonians (descendents of
Laestrygon)
Laestrȳgonis: of Laestrygon
laeta: happy
laeti: happy
laetissimī: very happy, as happy as can be
laetissimus: very happy, as
happy as can be
laetus: happy
lānam: wool
lānās: wool, wools
leōnēs: lions
līberōs: children
linguam: tongue
lītore: beach, shoreline
lītus: beach, shoreline
longi: long
longum: long
lōtī: lotus fruits
lōtīs: lotus fruits
lōtōrum: of the lotus fruits
lōtōs: lotus fruits
lōtum: lotus fruit
lōtus: lotus fruit
lupī: wolves

## M

magna: big, large; great
magnae: big, large; great
magnam: big, large; great
magnī: of great
magni momenti: of great importance
magnum: big, large; great
malam: bad, evil
malus: bad, evil
manē: stay! remain!
māne: in the morning
manēbis: you will stay, remain
manēns: staying, remaining
manent: they stay, remain
manet: stays, remains
manum: hand
mare: sea
marī: sea
maris: of the sea
maxima: very big, large
maximam: very big, large
maximās: very big, large maximē: especially, exceedingly, to the highest degree
maximōs: very big, large
maximus: very big, large
mē: me
mē dormiente: while I was sleeping
mea: my
meam: my
meās: my
meī: of my
mendāx: liar
mēnsem: month
Mercurium: Mercury
metū: from fear, by fear
parce metū: refrain from fear! don't be afraid!
meum: my
meus: my
mī: my
mihi: to me; for me
mille: thousand
Minerva: Minerva
Minervae: of Minerva; to Minerva
Minervam: Minerva
minimē: no
miserētur: feels pity for, has mercy on
mīserō: I will have sent
mīsērunt: they sent
mīsit: sent
mitte: send!
mittere: to send
mittit: sends
mittō: I send
mittuntur: they are sent
mōmentī: of importance
magni momenti: of great importance
mōnstra: monsters
mōnstrat: indicates, points at
mōnstrum: monster
Monte Olympō:
Mount Olympus
Montem Olympum:
Mount Olympus
movēre: to move, remove
movet: moves, removes
mox: soon
multae: many
multās: many
multī: many
multīs: with many
multōs: many
multum: a lot (of)
murmurat: mutters
mūtārī: to be changed
mūtāvit: changed

## $\mathbf{N}$

-ne: ?
nārrat: narrates, tells
nāve: ship
nāvem: ship
nāvēs: ships
nāvibus: ships; with the ships
nāvigā: sail!
nāvigābāmus: we were sailing
nāvigābimus: we will sail
nāvigandum: sailing ad nāvigandum: for sailing, to sail
nāvigant: they sail
nāvigāre: to sail
nāvigat: sails
nāvigāte: sail!
nāvigāvistī: you sailed
nāvis: ship
nē: lest; that timet ne: is afraid that, fears that
nēminem: no one, nobody
nēmō: no one, nobody
Neptūne: Neptune
Neptūnī: of Neptune
Neptūnō: Neptune
Neptūnum: Neptune
Neptūnus: Neptune
nesciō: I don't know
nescit: doesn't know
nihil: nothing
nōbīs: to us
nocte: at night
illā nocte: that night
nōlī: don't!
nōlīte: don't!
nōlō: I do not want
nōlunt: they do not want
nōmen: name
nōmen prīmō: the name of the first
nōmine: by name
nōn: not
nōn iam: no longer
nōs: we; us
novem: nine
nunc: now

## O

oblītī sumus: we have
forgotten
oblîtī sunt: they have
forgotten
oblītus sum: I have
forgotten
oculōs: eyes
oculum: eye
oculus: eye
omnēs: all, every; everyone
omnibus: all, every
omnium: everything
optimum: best
ōrat: prays
ostendit: shows
ōstiō: opening, mouth of the cave
ōstium: opening, mouth of the cave)
ove: sheep
ovem: sheep
ovēs: sheep
ovibus: sheep
ovis: sheep; of the sheep
ovium: of the sheep

P<br>parce: refrain from!<br>parce metū: refrain from fear! don't be afraid!<br>pars: part<br>parva: small<br>pater: father<br>patrem: father<br>paucīs: few<br>paulō: a little<br>paulō post: a little after

pereunt: they perish
perībimus: we will perish
pessima: very bad, worst
pessimam: very bad, worst
plūrēs: more
plūs: more
pōculō: bowl, drinking vessel
pōculum: bowl, drinking vessel
Polyphēme: Polyphemus
Polyphēmī: of Polyphemus
Polyphēmī dormientis:
of sleeping Polyphemus
Polyphēmō: with Polyphemus $\qquad$
Polyphēmum:
Polyphemus
Polyphēmus: Polyphemus
pōnit: places, puts
pōnunt: they place, put
porcī: pigs
porcōs: pigs
porcum: pig
porcus: pig
portū: harbor
portum: harbor
circum portum: around the harbor
portus: harbor
possum: I can, am able
possumus: we can, are able
post: after
paulō post: a little after
posteā: afterward, after this
postquam: after
postrīdiē: the next day
potest: can, is able
potestis: you (pl.) can, are able
pōtiōnem: drink
praeter: except
prīma: first
prīmā: first
prīmō: tolfor the first
nōmen prīmō: the name of the first
prīmum: first; at first
prīmus: first
prō pudor: for shame!
probābiliter: probably
pudor: shame
prō pudor: for shame!
puella: girl
puellam: girl
pulcher: beautiful
pulcherrimus: very beautiful
pulsāns: while hitting, striking
pulsat: hits, strikes
pūnī: punish!
pūniendus est: must be punished
pūnīre: to punish
pūnītus est: was punished satis pūnītus est: has
been sufficiently punished, experienced enough punishment
putō: I think

## Q

quae: which
quī: who
quia: because
quid: what?
quis: who?
quōmodo: how?
quoque: also
quot: how many?
rānās: frogs
rapidē: quickly

## R

rē vērā: in truth? really?
reclīnant: they recline reclīnantēs: while reclining
reclīnāre: to recline
reclīnās: you recline
reclīnat: reclines
reclīnātis: you (pl.) recline
respondē: respond!
answer!
respondēre: to respond, answer
respondet: responds, answers
respondī: I responded, answered
respondit: responded, answered
rēx: king
rīdiculum: ridiculous
rudit: roars
rudunt: they roar
rūpem: cliff
rūpēs: cliffs

## S

saccō: bag
saccum: bag
salvē: hello
salvēte: hello
sapientiae: of wisdom
satis: enough, sufficiently
satis pūnītus est: has
been sufficiently punished, experienced enough punishment
saxa: rocks, stones
saxīs: with rocks, stones
saxō: with a rock, stone
saxum: rock, stone
scandunt: they climb
sē: herself, himself
sēcum: with herself, himself
secundus: second
sed: but
septem: seven
sex: six
sī: if
sīcut: like, as
significat: signifies, means
silentiō: silence
silentium: silence
sinere: to allow
sociī: companions, allies
socī̄s: companions, allies
sociō: companion, ally; to a companion, ally
sociōs: companions, allies
socius: companion, ally
sōla: single, only; alone
sōlus: single, only; alone
spargit: scatters
spectāns: while watching
spectant: they watch
spectāre: to watch
spectat: watches
spēlunca: cave
spēluncā: cave
spèluncae: of the cave
spēluncam: cave
statim: immediately, at once
statuae: statues
statuās: statues
statuīs: with the statues
stulte: stupid! foolish!
stultī: stupid, foolish
stultissimus: stupidest, most foolish
stultus: stupid, foolish
suam: her/his
suās: her/his
sub: under
subitō: suddenly
sum: I am
sumus: we are
sunt: they are
suspīrāns: sighing; while sighing
suspīrat: sighs
sustulit: lifted, raised, picked up
suum: her/his

## T

tacē: be quiet! silence!
tandem: finally, at last
tē: you
amābō tē: please
tempestās: storm
tempestātem: storm
templa: temples
templa dēlēta: the
destroyed temples
templīs: with the temples
templō: temple
templum: temple
tenent: they hold
tenet: holds
terra: land
terrā: with the land
terram: land
tertiō: to the third; on the third
tertius: third
tibi: to you; for you
timēbāmus: we were afraid, fearing
timent: they are afraid, fear
timet: is afraid, fears
timet ne: is afraid that, fears that
Thūsī: Thusius
Thūsium: Thusius
Thūsius: Thusius
tollit: lifts, raises, picks up
tollunt: they lift, raise, pick up
trabem: log, beam
trāns: across
tredecim: thirteen
trēs: three
Trōia: Troy (city)
Trōiā: with Troy
Trōiae: in Troy
Trōiam: Troy
Trōiāna: Trojan
Trōiānās: Trojans
Trōiānō: Trojan
Trōiānum: Trojan
tū: you
tua: your

## U

ubi: where?
Ulixem: Ulysses, Odysseus
Ulixēs: Ulysses, Odysseus
Ulixī: to Ulysses, Odysseus
Ulixis: of Ulysses,
Odysseus
ūna: one
ūndecim: eleven
ūnum: one

## V

vae: woo!
vae mihi: woe to me! vagīre: to cry like a baby
vāgit: cries like a baby
valē: goodbye
velle: to want
venit: comes
venīte: come!
veniunt: they come
ventī: winds
ventīs: by the winds
ventōrum: of the winds
vērō: truly, in truth
vīcērunt: they conquered
victā: with $\qquad$ having
been conquered
vident: they see
videō: I see
vidēre: to see
videt: sees
vīdimus: we saw
vīnī: of wine
vīnum: wine
vir: man
virgam: wand
virī: men
virum: men
vīs: you want
vīsā: with $\qquad$ having
been seen
vōcem: voice
volō: I want
volunt: they want
vōs: you (pl.)
vulnerat: injures, wounds
vulnerāvī: I injured, wounded
vulnerāvit: injured
vult: wants


## About Storybase Books

Storybase Books publishes books that help beginners learn Latin and Greek by reading.

Our novellas use limited vocabulary to tell engaging stories that are accessible to novice- and intermediate-level readers. Meanings for many words are provided in footnotes and a full index of all words, word forms, and phrases is included in each novella. Readers can thus read each novella on their own, with others, or with a class.

For all of our novellas, tiered readers, and other books, please visit:

## www.storybasebooks.com

## Novellas for Latin I

Ego, Polyphemus

by Andrew Olimpi

Polyphemus the Cyclops' life is pretty simple: he looks after his sheep, hangs out in his cave, writes (horrible) poetry, and eats his cheese ... until one day a ship arrives on his peaceful island, bringing with it invaders and turning his peaceful world upside down.


## Errores <br> Longi Ulixis, Pars II

by Brian Gronewoller Illustrated by Parker Gronewoller

Angry gods and goddesses have sent Odysseus (Ulysses) and his companions wandering through dangerous and unfamiliar lands. Most of the crew has perished. Only one ship has survived. And a mysterious enchantress has transformed many of the survivors into pigs.

Now, Odysseus, Eurylochus, and Elpenor must overcome nymphs, ghosts, monsters, the gods, and a trip to the Underworld, if they ever want to see their beloved island of Ithaca again.

Lars Romam Odit<br>by Andrew Olimpi

Lars is the king of Clusium, a city in ancient Italy, and it is good to be the king. He has fame, wealth, and power-everything he could ever want. He even has a best friend, Titus, the royal scribe.

But all good things must come to an end. One day a king named Tarquinius arrives in Clusium asking Lars for help. Rome, a town close to Clusium, has kicked out Tarquinius and set up its own government. Lars vows to help his friend regain the throne, confident in the strength of his army and the loyalty of his people. But, as it turns out, capturing Rome may be more difficult than Lars ever imagined.


## Novellas for Latin II



## Bellum Troianum

by Brian Gronewoller<br>Illustrated by Oralyn Murchison

The gods and goddesses of Mount Olympus are enjoying themselves at a party when, suddenly, an apple addressed "to the most beautiful" appears in their midst. The ensuing fight for the apple between Juno, Minerva, and Venus soon spills over to earth and pulls Paris, Helen, Menelaus, Agamemnon, Hector, and Achilles into ten years of war between Greece and Troy.

Idus Martiae
by Andrew Olimpi

It's 44 BC , and strange things are happening in Rome. A sacrificed bull is found to have no heart. Senators are meeting in houses secretly, speaking in whispers and hiding in the shadows. A soothsayer is warning people in the streets to "beware the Ides of March." Mysterious boxes are beginning to turn up . . . containing daggers. Pompeia, her brother Cornelius, and her friend Roscus set out to investigate these strange happenings and soon find themselves entangled in a web of intrigue, deception... and murder!


## Clodia: Fabula Criminalis

by Andrew Olimpi

"I love you and I hate you at the same time."

Love, lies, betrayal, extortion . . . just another day in the life of Clodia, a wealthy Roman woman who will do anything to get what she wants. When she spots a handsome young poet named Catullus at a dinner party, this chance encounter sparks a whirlwind romance. Rather than leading to a fairytale ending, however, this relationship brings only heartache, jealousy, and murder.

## Novellas for Latin III and Up

Camilla, 2nd ed.
by Rachel Ash
Camilla runs with the nymphs and hunts better than most men. She is nearly invincible in the battlefield, and it seems she cannot miss with either arrow or spear. Raised in the woods by her father, only her great beauty sets her apart from the men she fights beside.

Camilla's fate, like her father's, is bound in the quest for glory. She can remain home, companion to the goddess Diana, or seek to become part of a legend. What will Camilla choose?


## Perpetua et Felicitas

by Brian Gronewoller Illustrated by Miles Cleveland

Perpetua and Felicity are young women living in Roman North Africa with their whole lives ahead of them . . . until they find themselves in a Roman prison cell.

Based on the Passio Perpetuae et Felicitatis (The Passion of Perpetua and Felicity), one of the most influential and famous martyr narratives in the Christian tradition, this Latin novella reimagines their stories for low- to mid-intermediate readers of Latin.

## Vox in Tenebris

by Andrew Olimpi

Lucanus, a Roman citizen travelling through Greece, has a big problem: he is far from home, broke, and desperate to make some quick money.

A job opportunity soon comes his way, with a big reward: one hundred gold coins! The catch? Lucanus has to stay up all night with the dead body of a prominent citizen. Lucanus takes the job, even though he's heard the stories that citizens of the town whisper: tales of witches, ruthless and bloodthirsty, who wander the streets after the sun goes down.



[^0]:    ${ }^{1}$ Definitions are given according to a word's meaning in this book. For example, the ablative form $a q u \bar{a}$ is only used in the prepositional phrase ex aquā. Its meaning is thus listed as "water."

